

## V. Anuncios

### A. SUBASTAS Y CONCURSOS DE OBRAS Y SERVICIOS

#### MINISTERIO DE DEFENSA

**Resolución de la Mesa de Contratación del Estado Mayor de la Defensa por la que se anuncia concurso público número 1021330385 para la contratación de un servicio.**

1. Entidad adjudicadora.
  - a) Organismo: Ministerio de Defensa.Estado Mayor de la Defensa.
  - b) Dependencia que tramita el expediente: Sección Económico-Administrativa.
  - c) Número de expediente: 1021330385.

#### 2. Objeto del contrato.

- a) Descripción del objeto: Servicio de Traducción de Documentación en el Cuartel General del EMAD para el año 2003.

Codificación Objeto del contrato de acuerdo con la nomenclatura de la Clasificación Nacional de Productos por Actividades 1996 (CNPA-1996). Nomenclatura: 74.83.13 Concepto. Servicio de Traducción.

- c) Plazo de ejecución: Desde la firma del contrato hasta final de 2003.

#### 3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.

- a) Tramitación: Ordinaria.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Concurso.

#### 4. Presupuesto base de licitación o canon de explotación: Importe total (euros), 24.050,00 euros.

#### 5. Garantía provisional: 481,00 euros.

#### 6. Obtención de documentación e información.

- a) Entidad: Estado Mayor de la Defensa (Negociado de Contratación).
- b) Domicilio: Calle Vitruvio, 1.
- c) Localidad y código postal: Madrid, 28006.
- d) Teléfono: 91 745 50 88.
- f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Todos los días hábiles (excepto sábados) de diez a doce horas, hasta el día anterior a finalizar el plazo de presentación de ofertas.

#### 8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.

- a) Fecha límite de presentación: Hasta las doce horas del 18 de marzo de 2003.

- b) Documentación que integrará las ofertas: La indicada en el pliego de cláusulas administrativas.

La presentación de las ofertas y demás documentación exigida en el pliego de cláusulas administrativas particulares se presentarán en dos sobres cerrados y lacrados rotulados:

- a) Documentación administrativa.
- b) Propuesta económica.

#### c) Lugar de presentación:

- 1.º Entidad: Estado Mayor de la Defensa.
- 2.º Domicilio: Calle Vitruvio, 1.
- 3.º Localidad y código postal: Madrid, 28006.

#### 9. Apertura de las ofertas.

- a) Entidad: Sala de Juntas del Estado Mayor de la Defensa.
- b) Domicilio: Calle Vitruvio, 1.
- c) Localidad: Madrid.
- d) Fecha: 25 de marzo de 2003.
- e) Hora: Diez horas.

#### 11. Gastos de anuncios: Por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 25 de febrero de 2003.—El Presidente de la Mesa de Contratación.—6.835.

#### MINISTERIO DE FOMENTO

**Resolución de los Ferrocarriles de Via Estrecha (FEVE) por la que anuncia subasta pública para la adjudicación de las obras de «reconstrucción de los hastiales del túnel número 106 de FEVE, en Santoseso (Candamo). Asturias».**

#### 1. Entidad adjudicadora:

- a) Organismo: Ferrocarriles de Via Estrecha, (FEVE).
- b) Dependencia que tramita el expediente: Dirección de Infraestructura.
- c) Número de expediente: 01/003/19.

#### 2. Objeto del contrato:

- a) Descripción del objeto: Reconstrucción de hastiales aumentando el gálibo del túnel.
- c) Lugar de ejecución: Candamo (Asturias).
- d) Plazo de ejecución (meses): Cuatro meses.

#### 3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

- a) Tramitación: Urgente.
- b) Procedimiento: Abierto.
- c) Forma: Subasta.

#### 4. Presupuesto base de licitación: Importe total 175.832,36 euros, IVA incluido.

#### 5. Garantía provisional: 3.516,65 euros.

#### 6. Obtención de documentación e información:

- a) Entidad: Ferrocarriles de Via Estrecha (FEVE) (Dirección de Infraestructura. Gerencia de Inversiones y Obra Nueva).
- b) Domicilio: Plaza de las Estaciones, sin número. Edificio anexo segunda planta.

#### c) Localidad y código postal: Santander, 39002.

#### d) Teléfono: 942 20 95 41.

#### e) Telefón: 942 20 95 40.

#### f) Fecha límite de obtención de documentos e información: Dos días antes de la fecha límite de presentación de ofertas.

#### 7. Requisitos específicos del contratista:

- a) Clasificación, en su caso (grupos, subgrupos y categoría): Grupo D, subgrupo 5, categoría d.
- b) Solvencia económica y financiera y solvencia técnica y profesional: Los que se especifican en el pliego de cláusulas administrativas.

#### 8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:

- a) Fecha límite de presentación: 25 de marzo de 2003, a las catorce horas.

- b) Documentación a presentar: La especificada en el pliego de cláusulas administrativas.

#### c) Lugar de presentación:

1. Entidad: Ferrocarriles de Via Estrecha (FEVE) (Dirección de Infraestructura. Gerencia de Inversiones y Obra Nueva).

#### 2. Domicilio: Plaza de las Estaciones, sin número (edificio anexo, segunda planta).

#### 3. Localidad y código postal: Santander, 39002.

- d) Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Seis meses.

- e) Admisión de variantes (concurso): No se admiten variantes.

#### 9. Apertura de las ofertas:

- a) Entidad: Ferrocarriles de Via Estrecha (FEVE). Oficinas centrales de FEVE.

- b) Domicilio: Calle General Rodrigo, 6, segunda planta.

#### c) Localidad: 28003 Madrid.

#### d) Fecha: 8 de abril de 2003.

#### e) Hora: Doce horas.

#### 11. Gastos de anuncios: Serán por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 20 de febrero de 2003.—El Director General.—7.415.

#### MINISTERIO DE MEDIO AMBIENTE

**Resolución de la Confederación Hidrográfica del Ebro por la que se anuncia la contratación del proyecto de mejora y acondicionamiento de la margen izquierda del canal Imperial de Aragón entre el río Huerva y el paseo Renovales (Zaragoza). Expediente 16/03-OBS.**

#### 1. Entidad adjudicadora:

- a) Organismo: Confederación Hidrográfica del Ebro.

- b) Dependencia que tramita el expediente: Servicio Económico. Contratación.

#### c) Número de expediente: 16/03-OBS.

2. Objeto del contrato:
- Descripción del objeto: Proyecto de mejora y acondicionamiento de la margen izquierda del canal Imperial de Aragón entre el río Huerva y el paseo Renovales (Zaragoza).
  - Lugar de ejecución: Zaragoza.
  - Plazo de ejecución o fecha límite de entrega: Veinticuatro meses.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

- Tramitación: Ordinaria.
- Procedimiento: Abierto.
- Forma: Subasta.

4. Presupuesto base de licitación: Importe total, 2.820.787,43 euros.

5. Garantía provisional: No se exige por razón de la cuantía.

6. Obtención de documentación e información:

- Entidad: Confederación Hidrográfica del Ebro. Ver apartado 10, otras informaciones.
- Domicilio: Paseo Sagasta, 24-26.
- Localidad y código postal: Zaragoza, 50006.
- Teléfono: 976 22 19 93.
- Telefax: 976 71 10 46.
- Fecha límite de obtención de documentos e información: El día anterior a la finalización del plazo de presentación de proposiciones.

7. Requisitos específicos del contratista:

a) Clasificación, en su caso (grupos, subgrupos y categoría): Es exigible dada la cuantía del contrato. Las empresas deberán acreditar su clasificación simultáneamente en el grupo E, subgrupo 1, categoría E y en el grupo G, subgrupo 6, categoría E.

8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:

a) Fecha límite de presentación: A las doce horas del día vigésimo séptimo (sin exclusión de los días inhábiles), a partir del día siguiente de la presente publicación del anuncio de este concurso en el «Boletín Oficial del Estado».

b) Documentación a presentar: En dos sobres cerrados (sobre «A», Propuesta económica; sobre «B», Documentación administrativa y técnica), junto con escrito de presentación. Cuando las proposiciones se envíen por correo, el empresario deberá justificar la fecha en que efectuó el envío en la oficina de Correos y comunicar a la Confederación Hidrográfica del Ebro la remisión del mismo, mediante télex, telefax, telegrama, dentro de las fechas y horas establecidas como plazo de presentación. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida por el órgano de contratación con posterioridad al plazo señalado en este anuncio.

c) Lugar de presentación:

- Entidad: Confederación Hidrográfica del Ebro.
- Domicilio: Paseo Sagasta, 24-26.
- Localidad y código postal: Zaragoza, 50006.
- Plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta (concurso): Cinco meses.
- Admisión de variantes (concurso): No se autorizan variantes o alternativas.

9. Apertura de las ofertas:

- Entidad: Confederación Hidrográfica del Ebro.
- Domicilio: Paseo Sagasta, 24-26.
- Localidad: Zaragoza.
- Fecha: Se realizará en acto público por la Mesa de Contratación el primer lunes, a partir de los diez días naturales después de la terminación de presentación de proposiciones (en caso de coincidir en festivo, al día siguiente).
- Hora: Doce.

10. Otras informaciones: La adquisición de las fotocopias del respectivo pliego de cláusulas administrativas particulares y pliego de prescripciones

técnicas se podrán retirar, previo pago, en la calle Sanclemente, número 25, 50001 Zaragoza (teléfono 976 23 07 26; fax 976 23 61 87).

11. Gastos de anuncios: A cargo del adjudicatario.

Zaragoza, 21 de febrero de 2003.—El Presidente, José Vicente Lacasa Azlor.—6.623.

## MINISTERIO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

### *Resolución del Instituto de Astrofísica de Canarias por la que se anuncia la adjudicación del expediente C26/02.*

1. Entidad adjudicadora:

- Organismo: Instituto de Astrofísica de Canarias.
- Número de expediente: C26/02.

2. Objeto del contrato:

- Tipo de contrato: Obra.
- Descripción del objeto: Obra de remodelación de la sala de intercomunicación científica con los observatorios.
- Boletín o diario oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: «Boletín Oficial del Estado» número 277.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

- Tramitación: Ordinaria.
- Procedimiento: Abierto.
- Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación o canon de explotación: Importe total, 120.181,57 euros.

5. Adjudicación:

- Fecha: 3 de febrero de 2003.
- Contratista: «Gestión Técnica de Montajes Canarios, Sociedad Anónima».
- Nacionalidad: Española.
- Importe de adjudicación: 103.961,09 euros.

La Laguna, 21 de febrero de 2003.—El Director del Instituto de Astrofísica de Canarias, Francisco Sánchez Martínez.—7.055.

### *Resolución del Instituto Español de Oceanografía, de 25 de febrero de 2003, por la que se anuncia concurso público para la adjudicación del servicio de organización y promoción de tercer simposio internacional de producción de zooplancton.*

1. Entidad adjudicadora:

- Organismo: Instituto Español de Oceanografía.
- Dependencia que tramita el expediente: Secretaría General.
- Número de expediente: 176/03.

2. Objeto del contrato:

- Descripción del objeto: Servicio de organización y promoción del tercer simposio internacional de producción de zooplancton.
- Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): Del 20 al 23 de mayo del 2003.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

- Tramitación: Ordinaria.
- Procedimiento: Abierto.
- Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación: Importe total, setenta y cinco mil (75.000) euros, impuestos incluidos.

5. Garantía provisional: No se exige.

6. Obtención de documentación e información:

- Entidad: Instituto Español de Oceanografía.
- Domicilio: Avenida de Brasil, 31.
- Localidad y código postal: Madrid, 28020.
- Teléfono: 91 417 54 11.
- Telefax: 91 597 47 70.
- Fecha límite de obtención de documentos e información: 25 de marzo de 2003. Horario de recogida de nueve a catorce horas.

8. Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación:

- Fecha límite de presentación: A las trece horas del 26 de marzo de 2003.
- Documentación a presentar: La especificada en el pliego de cláusulas administrativas particulares.
- Lugar de presentación:

- Entidad: Instituto Español de Oceanografía.
- Domicilio: Avenida de Brasil, 31.
- Localidad y código postal: Madrid, 28020.

9. Apertura de las ofertas:

- Entidad: Instituto Español de Oceanografía.
- Domicilio: Avenida de Brasil, 31.
- Localidad: 28020 Madrid.
- Fecha: 1 de abril de 2003.
- Hora: Diez horas treinta minutos.

Madrid, 25 de febrero de 2003.—El Director general, Álvaro Fernández García.—7.039.

## TRIBUNAL DE CUENTAS

### *Concurso por procedimiento abierto para la contratación de una póliza de seguro colectivo de accidentes para el personal al servicio del Tribunal de Cuentas.*

1. Entidad adjudicadora:

- Organismo: Tribunal de Cuentas.
- Dependencia que tramita el expediente: Secretaría General.
- Número de expediente: 015/03.

2. Objeto del contrato:

a) Descripción del objeto: Concurso por procedimiento abierto para la contratación de una póliza de seguro colectivo para el personal al servicio del Tribunal de Cuentas.

b) Lugar de ejecución: Tribunal de Cuentas, Madrid.

c) Plazo de ejecución o fecha límite de entrega (meses): 10 de abril de 2003 a 9 de abril de 2005.

3. Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación:

- Tramitación: Ordinaria.
- Procedimiento: Abierto.
- Forma: Concurso.

4. Presupuesto base de licitación: Importe total, 168.283,40 euros (ciento sesenta y ocho mil doscientos ochenta y tres euros con cuarenta céntimos), con la siguiente distribución por anualidades:

- Año 2003: 84.141,70 euros.  
Año 2004: 84.141,70 euros.

5. Garantía provisional: 2 por 100 del presupuesto base de licitación.

6. Obtención de documentación e información:

- Entidad: Tribunal de Cuentas.
- Domicilio: Calle Fuencarral, número 81.
- Localidad y código postal: Madrid, 28004.
- Teléfono: 91 447 87 01.
- Telefax: 91 446 76 00.